samedi 28 mars

NUIT DE L'HYDRO 92

Salons de l' Ecole Nationale de la Marine Marchande du Havre

Promotion "Georges Croisile"

avec le Big Band "Christian Garros"

3 orchestres - rhumerie - discothèque

Réservations - Office de Tourisme : 35 21 22 88 et Ecole Nationale de la Marine Marchande : 35 46 24 63

ROVER

SERIES

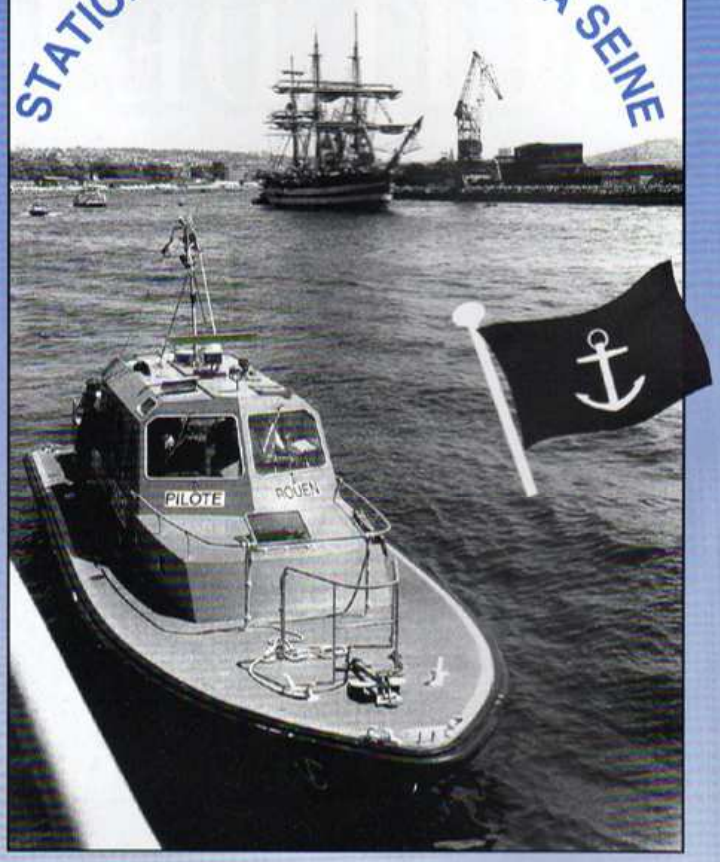
100 - 200 - 400 - 800

Chez votre concessionnaire

J.F.C Automobiles

71, rue de la Vallée - 76600 LE HAVRE
Patrick SIMON - **Tél. 35 25 10 71**

STATION DE PILOTAGE DE LA SEINE



UMAG

C N U I M PARIS
Tél 1 49 95 94 98
Fax 1 49 95 95 01
Télex 282534

UNISHIPPING PARIS
Tél 1 40 70 99 99
Fax 1 40 70 91 95
Télex 650168

M/S UMAG SAINT MALO
M/S UMAG CAYENNE

Navires gréés pour colis lourds jusqu'à 120 t
Acceptent tous types de frêt

1 départ toutes les 3 semaines

de: **SAINT MALO, ANVERS, LE HAVRE**

sur: **POINTE A PITRE, FORT DE FRANCE**
DEGRAD DES CANNES (Cayenne)

AGENTS

SAINT MALO MORVAN
Tél 99 56 42 29
Fax 99 40 23 66
télex 730060

LE HAVRE SAS AGENCY
Tél 35 25 04 49
Fax 35 25 07 64
télex 190853

ANVERS SEAHORSE
Tél (32) 32 26 10 05
Fax (32) 35 41 45 13
télex(046) 33008

Bureau à Pointe-à-Pitre - UMAG GUADELOUPE
Tél 19 (590) 82 10 00 - Fax 19 (590) 90 18 93

winterthur

Groupe suisse d' assurances

Particuliers
Entreprises
Risques industriels

VOS CONSEILS

Thierry JURBERT
Agent Général

83, avenue Foch
B.P. 1340
76065 Le Havre Cedex

Tél: 35.42.26.42
Fax: 35.42.75.43

Erik BRIENS
Agent Général

9-11, avenue de Bretagne

76100 Rouen

Tél: 35.62.21.76
Fax: 35.63.98.69

N'HESITEZ PAS A LES CONSULTER

L'implantation de l'Ecole Nationale de la Marine Marchande est à l'image de la place toute particulière qu'occupent dans notre société les officiers de la Marine Marchande qu'elle a pour vocation de former ; perchée sur la colline de Sainte-Adresse, elle est, tout comme eux, à la fois proche et lointaine.

Proche, elle jouxte Le Havre, domine la baie de Seine et l'entrée du port.

Lointaine, elle semble l'être, dispensant une formation peu ou mal connue.

L'exercice d'une profession qui exige de longues et fréquentes absences, des traditions maritimes hautes en couleurs mais souvent caricaturées, une imagerie d'Epinal entretenue à loisir et parfois blessante, ne contribuent pas à faire connaître les hommes et les femmes qui ont choisi d'embrasser cette belle carrière. Les élèves officiers et officiers de l'Hydro n'en éprouvent cependant ni rancœur, ni complexe. Ils sont certains que ceux qui nous connaissent vraiment savent qu'à notre époque, bien peu de choses nous rattachent encore aux personnages du Capitaine Haddock et du pirate Barbe Rousse...

Nous souhaitons cependant, au travers d'une association des élèves dynamique, et au-delà de la compétence que tous nous reconnaissent déjà, montrer à un très large public la diversité, la richesse et l'ouverture d'esprit des officiers de la Marine Marchande.
Concerts, conférences, signatures d'écrivains ont donc pour but, tout comme les désormais très prisées courses de "baignoires", baptèmes et ventes des "pilots", d'offrir aux élèves des loisirs variés et de qualité, mais également de resserrer les liens entre notre corporation et l'agglomération havraise.

La "Nuit de l'Hydro" est, tous les ans, depuis 1955, la plus belle et la plus grande soirée dansante de la région. Vitrine d'une profession dont l'art de vivre a donné toute sa mesure à bord des plus grands paquebots jusqu'au plus majestueux d'entre tous, le "France", la "Nuit de l'Hydro" de la promotion Georges Croisile sera d'une ampleur tout à fait exceptionnelle.

L'association des élèves est heureuse de vous inviter à ce grand gala et vous souhaite de passer en notre compagnie une très agréable "nuit".

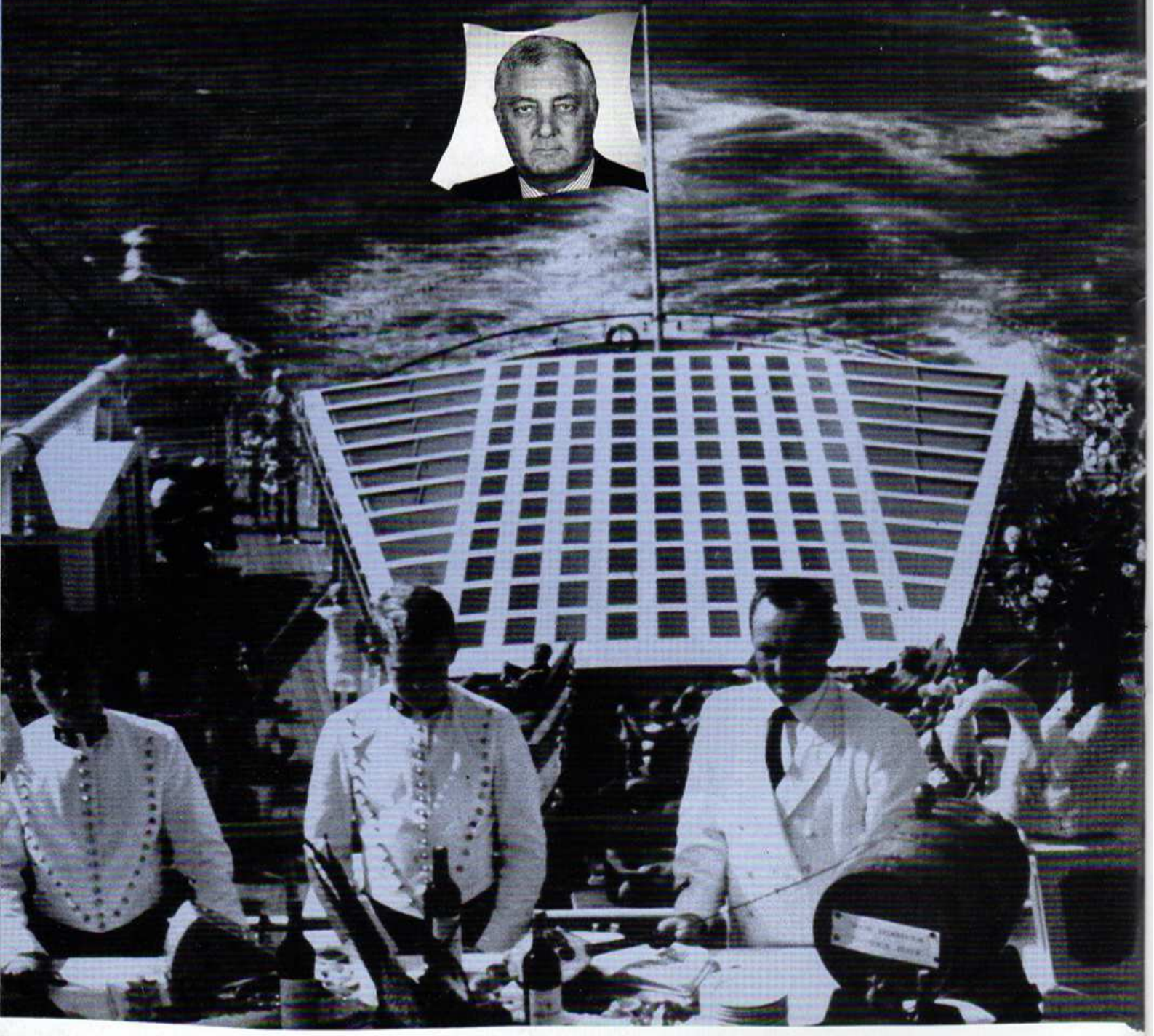
L' Association des Elèves

HYDRO
ECOLE NATIONALE DE LA MARINE MARCHANDE · LE HAVRE

Ecole Nationale de la Marine Marchande - 66, route du Cap - 76310 S^te^ Adresse

Après une interruption due aux événements l'an dernier, l'école nationale de la marine marchande renoue avec la tradition en recevant ses invités havrais et européens pour la "Nuit de l'Hydro".
Occasion unique pour ses élèves d'établir ou de renforcer des liens d'estime et d'amitié avec leur entourage, la "Nuit de l'Hydro" est pour beaucoup d'entre eux la dernière escale de détente avant l'angoisse des examens.
La rénovation des programmes mise en place progressivement depuis 1989 permet certes d'offrir des perspectives variées à la sortie de l'école, mais elle impose un rythme de travail soutenu et ne laisse que peu de place aux loisirs.
Le folklore y perd mais la qualité de la formation est à ce prix.
Cette qualité très appréciée en mer comme à terre et renommée sur le plan international permet aux jeunes officiers d'assumer très tôt des responsabilités importantes.
Ils nous prouvent ce soir qu'ils savent aussi, comme leurs anciens le faisaient sur les grands paquebots, prendre soin de leur hôtes et leur laisser un souvenir inoubliable de leur passage à bord de l'"Hydro".

Michel DAMEME Professeur en chef de 1ere classe de l'enseignement maritime - Directeur de l'ENMM



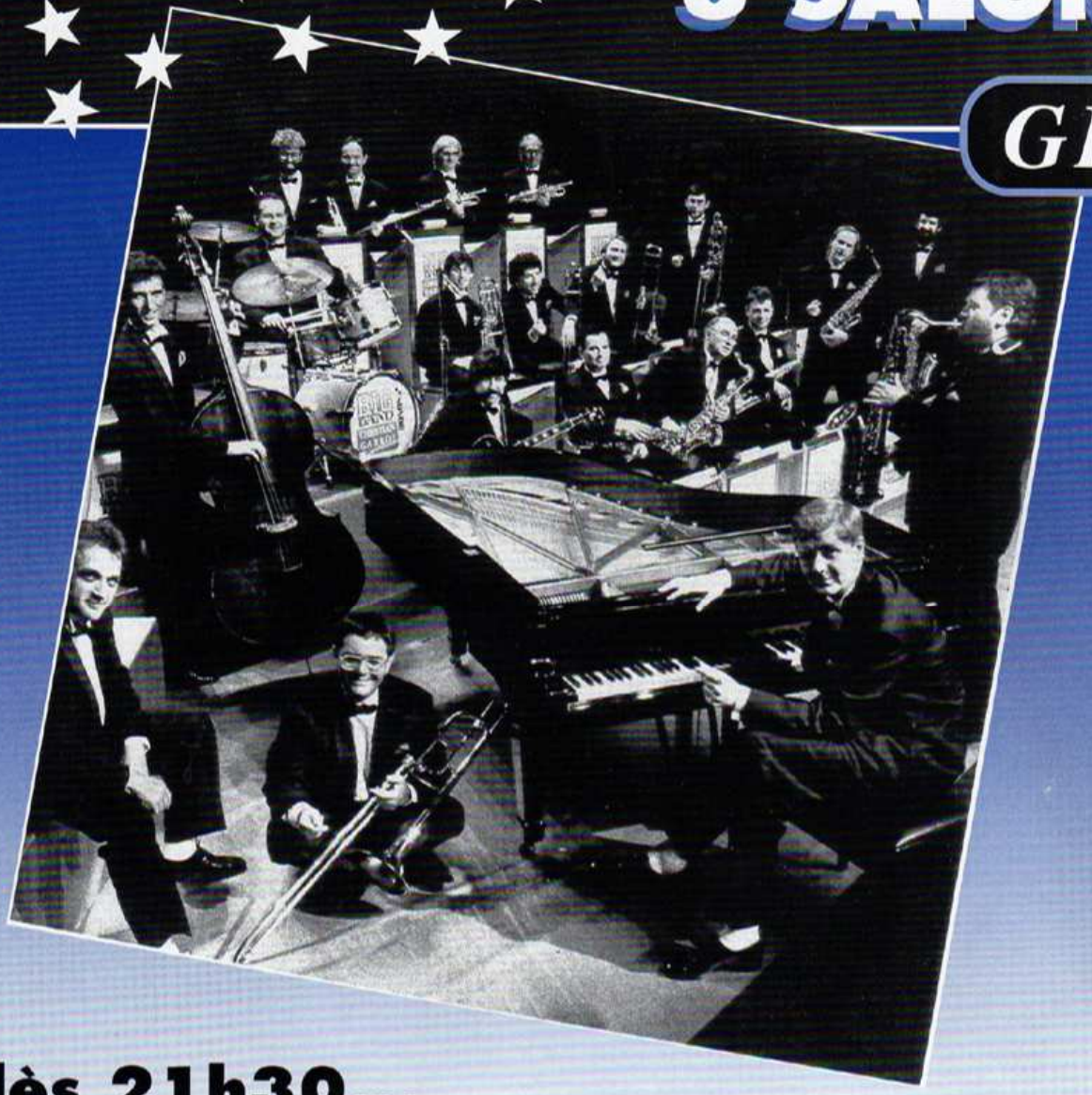
Georges Croisile

né le 4 Septembre 1908 à Harbonnières (Somme) fait ses études au lycée Faidherbe et au Collège Jeanne-d'Arc à Lille. Il suit les cours d'hydrographie à Boulogne-sur-Mer et au Havre. En 1925 il prend pour la première fois la mer. En 1931, lieutenant au long cours ; en 1934, capitaine au long cours. Il entre à la Compagnie Générale Transatlantique en 1935 et y restera jusqu'au jour de ses 55 ans. Lieutenant sur différents navires dont le"Normandie". De 1942 à 1945, convois sur l'Atlantique. Premier commandement en 1947 sur un liberty ship, puis sur des bananiers et différents cargos. Commandant adjoint sur "Liberté" puis Commandant sur "Colombie", "Antilles", "Flandres", "Liberté" et premier Commandant du "France". Passe quelques mois à Saint-Nazaire à la fin de la construction du paquebot et fait les premiers essais. Il quitte le navire en 1963. Après un an à Paris, il est nommé directeur de l'agence Transat à Bordeaux qu'il quitte en 1968.

Il devient expert maritime et arbitre auprès de la chambre arbitrale maritime de Paris. Il est nommé membre du conseil d'administration de la Société Nationale de Sauvetage en Mer (S.N.S.M.) ; il en devient vice-président en 1972. Il est membre titulaire de l'Académie de Marine puis secrétaire perpétuel adjoint. Croix de guerre 1939-1945. Officier de la Légion d'Honneur. Commandeur de l'Ordre National du Mérite et du Mérite Maritime. Médaille d'Argent de la Société de Sauvetage Argent du gouvernement grec. Capitaine de frégate de réserve. Le Commandant Georges Croisile est décédé à son domicile le 9 janvier 1991.

3 SALONS - 3

GRAND



dès 21h30...

"BIG BAND CHRISTIAN GARROS"

JUSQ
L' AU

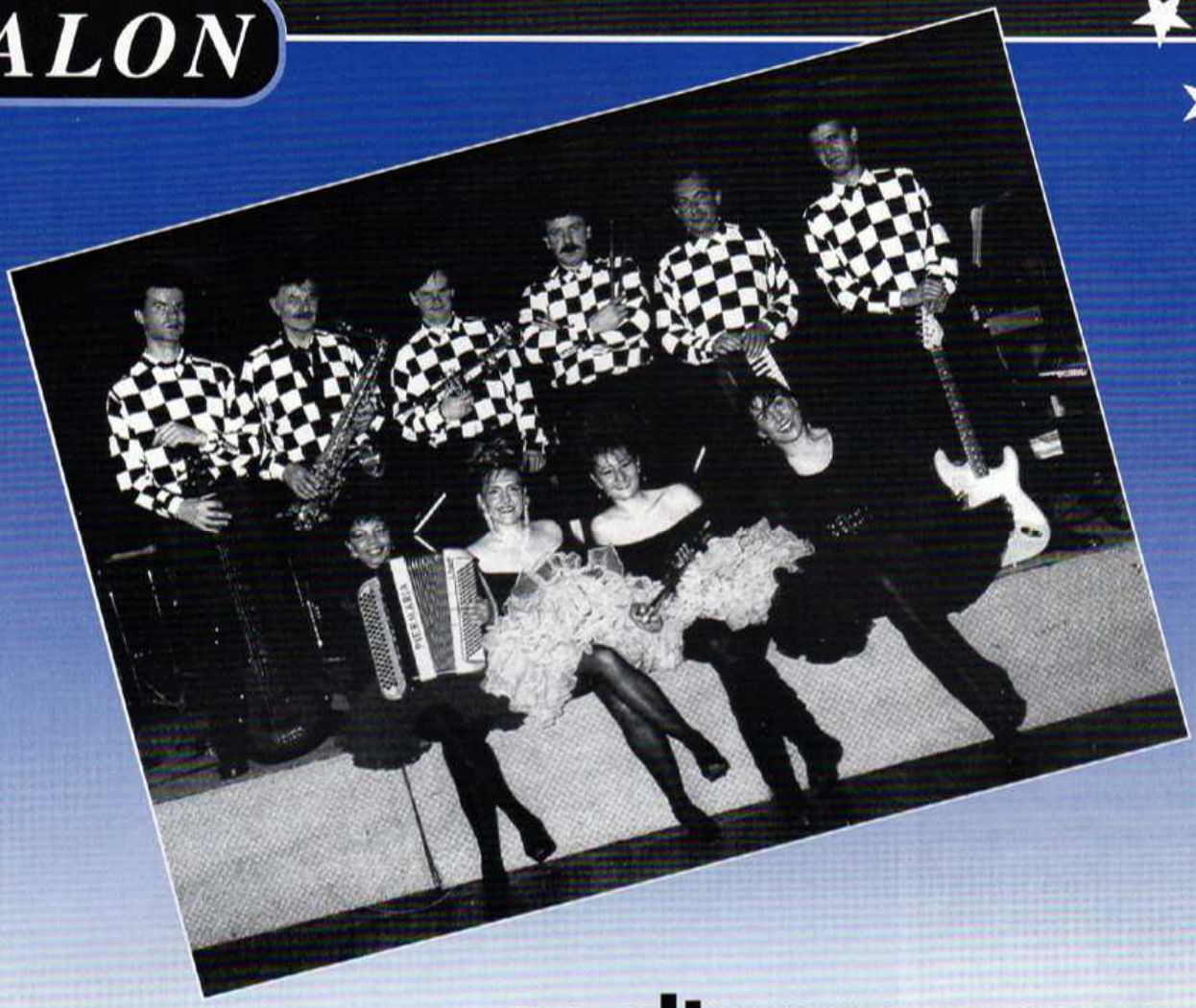
LA RHUMERIE

LITTLE BIG BAND
QUARTET ALAIN LOISEL

ENTREE: 120F - ETUDIANT:100F - CHAMPAGNE "CUVEE NUIT DE L'HYDRO: 130F / RESERVATIONS

AMBIANCES

SALON

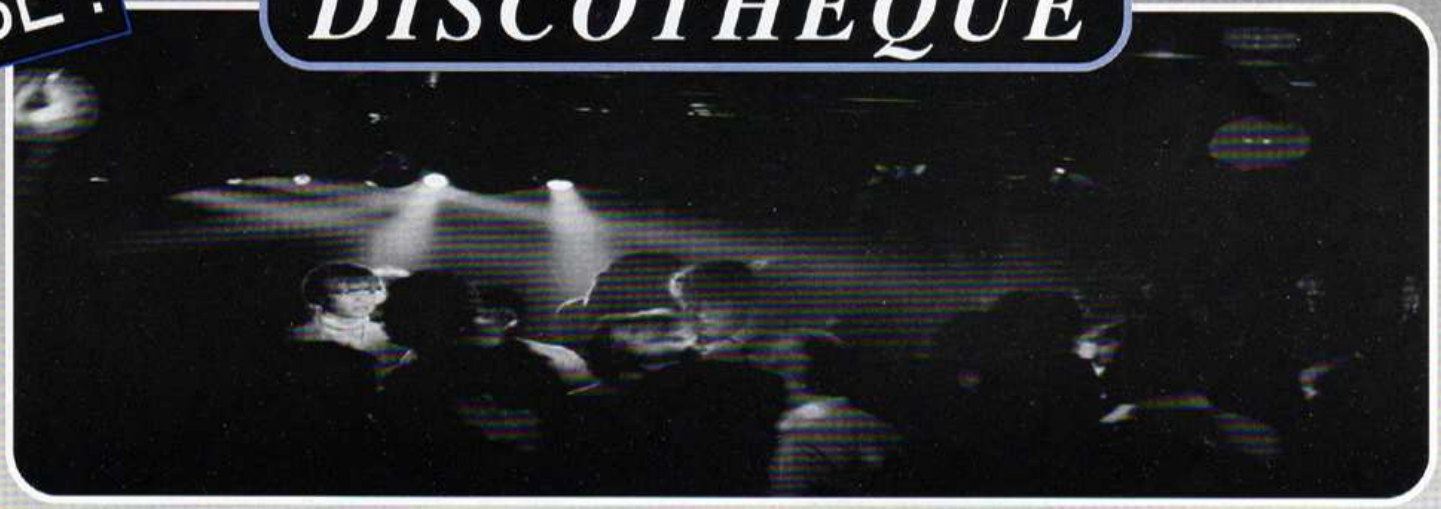


en alternance avec...

"LES ANDREWS"

QU'A
UBE !

DISCOTHEQUE



OFFICE DE TOURISME 35 21 22 88 ET ECOLE NATIONALE DE LA MARINE MARCHANDE 35 46 24 63

MYRIAM RUPPA-PESNEL

D'abord professeur d'anglais commercial, Myriam Ruppa-Pesnel débute dans la carrière d'agent consignataire à 25 ans, en 1956, par le B A Ba du métier : commis de 1re classe.

Elle gravit les échelons de la hièrarchie dans cinq sociétés différentes, s'occupant, outre la consignation des navires, tour à tour de transit, de transport routier, fluvial, aérien, d'assurances maritimes, d'armement, ceci en dépit du handicap que suscitait à l'époque le fait d'être une femme.

A partir de 1975, elle a fondé ou dirigé trois agences maritimes de haut vol puis, en 1989, elle a créé la sienne, "UNISEAS", un enfant vigoureux et en bonne santé.

Elle est administrateur de nombreux organismes ayant un rapport avec son métier, préside l'Association des Consignataires de Navires du Havre, assure la vice-présidence nationale de la Fédération des consignataires. Elle est également un des administrateurs du Port Autonome du Havre et de La Chambre de Commerce et d'Industrie.

Un de ses titres de gloire est de représenter un grand pays maritime, la Norvège, dont elle est consul général au Havre.

Si, comme le dit Valéry, la mer est toujours recommencée, la succession des générations l'est aussi.

On peut trouver dans ces vagues qui se succèdent, une image de l'éternité voisine de l'océan.

L'océan, mes chers Filleuls, ce n'est pas seulement l'air pur et les beaux couchers de soleil, c'est le lieu d'une vocation, certes riche en bonheurs, mais aussi en rudes combats.

Alors je vous dis :

COURAGE ! HARDI PETITS !

Mee. R. Ruppa

Chers Pilots,

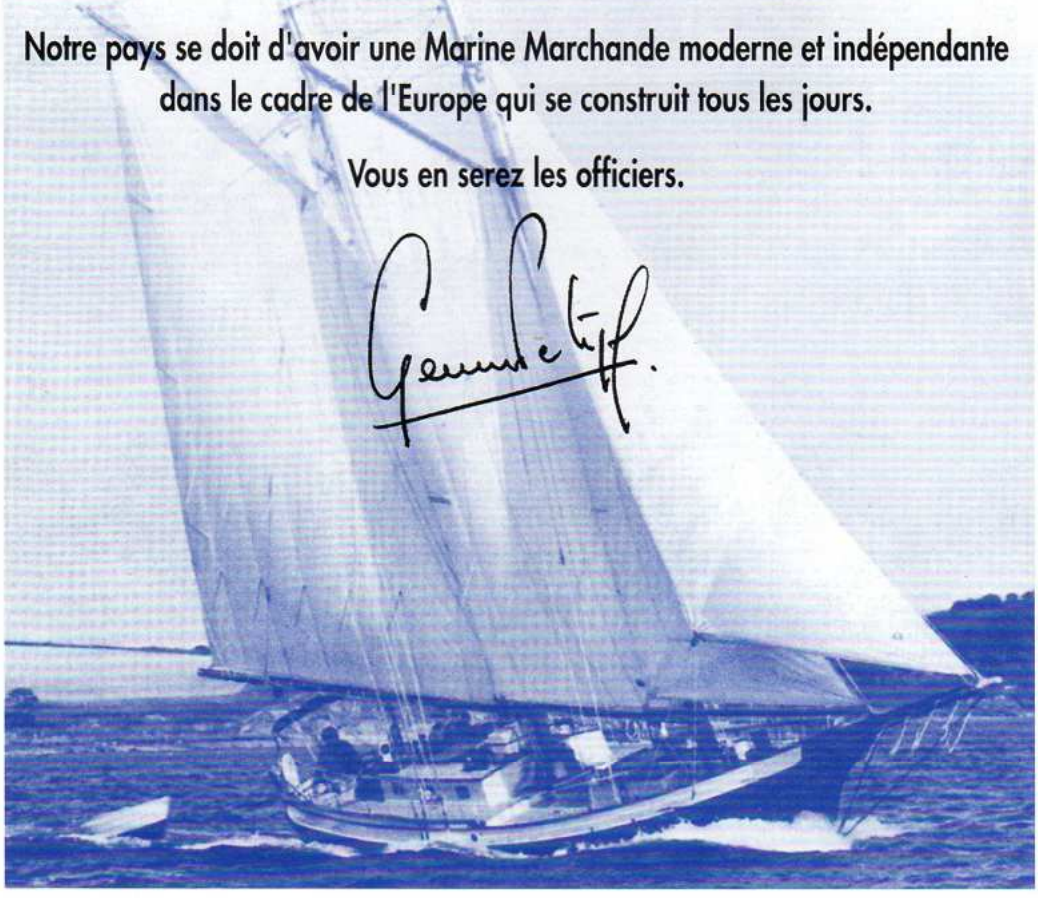
Quel honneur que de m'avoir proposé d'être le parrain de votre promotion !

Honneur d'autant plus grand que vous avez choisi le nom de "Georges Croisile" qui fut, pour l'élève que j'étais il y a 30 ans, l'image même du Commandant que nous rêvions de devenir.

Quel plaisir de retrouver cette école que les vents contraires rencontrés par notre Marine Marchande n'ont pu abattre, et quelle joie de voir le nombre de pilots qui, de nouveau, la remplisse !

Notre pays se doit d'avoir une Marine Marchande moderne et indépendante dans le cadre de l'Europe qui se construit tous les jours.

Vous en serez les officiers.



GERARD PETIPAS

Né le 23 novembre 1939

- Capitaine au Long Cours
- Officier de Réserve de la Marine Nationale
- Expert Maritime
- Président des Editions du Pen Duick et de Pen Duick S.A.
- Président de l'Association pour la Promotion des Courses à la Voile en Europe
- Président de la Fédération Internationale de Course Open Offshore (F.I.C.O.)
- Vice-président du Conseil Supérieur de la navigation de Plaisance
- Chevalier de l'Ordre du Mérite Maritime

Après avoir navigué professionnellement à la Compagnie Générale Transatlantique et pendant 10 ans en Course en tant que navigateur d'Eric TABARLY, Gérard PETIPAS met son sac à terre pour créer toujours avec TABARLY, les *Editions du Pen Duick* et la *Société Pen Duick SA* chargée, entre autre, de la construction et du financement du PEN DUICK VI.

Conseiller Technique d'EUROPE 1 et du journal LE POINT, il imagine et organise pour eux :
- La Transat en Double 1979 et 1983
- La Transat Lorient - St Pierre-et-Miquelon - Lorient 1987
- La Transat Lorient - St Barthélémy - Lorient 1989
- Le Record de l'Atlantique par Eric TABARLY sur PAUL RICARD
- La Course New-York - Brest 1981

Il a créé et organisé en 1985 la première Course de l'Europe à la Voile, qui a lieu tous les 2 ans, sous le patronage de la Commission des Communautés Européennes, l'Open U.A.P. de la Communauté Européenne.

Consultant en aménagement du littoral, étude de ports de plaisance.

Il est Président Fondateur d'EURO'BOAT, Premier Salon Européen du Bateau d'Occasion.

ACH

ATELIERS ET CHANTIERS DU HAVRE

PHOTO: P.A.H.

CONSTRUCTEUR DU CLUB MED 1

MET A LA DISPOSITION DES INDUSTRIELS SES COMPETENCES DANS LE DOMAINE DE:

MECANIQUE INDUSTRIELLE

MECANO - SOUDURE

CHAUDRONNERIE LOURDE

REPARATION NAVALE

REALISATION D'EQUIPEMENTS ET D'AUTOMATISMES

ENGINEERING

MAINTENANCE INDUSTRIELLE

ACH: 30, RUE JEAN JACQUES ROUSSEAU 76090 LE HAVRE

TEL: (33) 35 26 81 77 - TELEX: 190322 - FAX: (33) 35 25 09 70

Issu du rapprochement de Scac et de Delmas, SDV (Scac - Delmas - Vieljeux) est aujourd'hui l'un des tout premiers groupes européens de transport international et de logistique.

Leader mondial sur l'axe Nord-Sud, présent dans 130 pays avec 17 000 collaborateurs, SDV maîtrise tous les métiers du transport.

Grâce à la puissance de ses moyens et à sa capacité d'innovation technologique, SDV offre aux entreprises une gamme complète de services leur permettant de renforcer leur compétitivité par une approche logistique globale.

SDV

SDV – Scac - Delmas - Vieljeux

Tour Delmas-Vieljeux - 31-32, quai de Dion-Bouton - 92800 Puteaux - France

Tél. : 33 (1) 46 96 44 33 - Fax : 33 (1) 46 96 44 22 - Télex : 616 260

GROUPE BOLLORÉ

Vrac (CETRAGPA)
Marchandises unitisées
Cargaisons liquides
Gaz

S.A LOUIS DREYFUS & Cie

87, avenue de la Grande Armée
75782 PARIS - Cedex 16
Téléphone: (1) 40 66 11 11

une petite agence qui aime les grands projets

STRATEGIE COMMUNICATION PRODUCTION

SCP : 68, rue Arthur Honegger
Le Havre B.P. 272
76055 Le Havre Cédex
Tél : 35.42.69.34.
Fax : 35.43.48.94.

QU'EST-CE QUE HYDRO

Créée voici 4 ans, l'Association des Elèves et Anciens Elèves des Ecoles Nationales de la Marine Marchande a pour objet :

t de grouper tous les élèves et anciens officiers de la Marine Marchande.

t de tenir à jour une "photographie" de la situation professionnelle de ses membres, en publiant un annuaire qui contient plus de 6 000 noms.

t d'ouvrir les Ecoles Nationales de la Marine Marchande sur le monde extérieur en développant leurs contacts avec les universités et le monde professionnel, en organisant des colloques et séminaires.

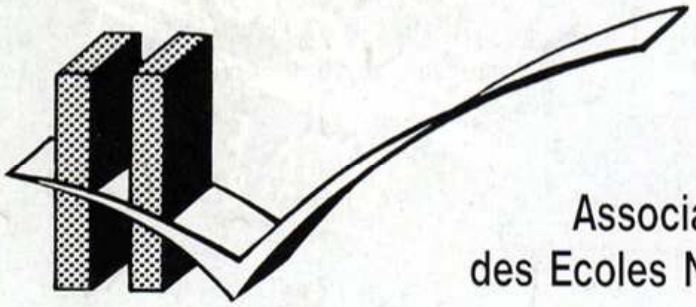
t de faire toute proposition et participer à toute manifestation visant à promouvoir la profession d'officier de la Marine Marchande et à améliorer l'enseignement maritime en France.

t d'être en relation avec toutes les industries, maritimes et autres, ainsi que les cabinets de recrutement pour proposer à ses membres des possibilités de carrières. Un service Minitel est à disposition et une permanence est assurée, chaque jour, de 14h30 à 17h30 dans notre bureau à l'ENMM du Havre.

Cet effort d'unité, de solidarité, a conduit notre association à rencontrer d'autres associations d'Officiers Marine Marchande et de proposer une collaboration. Ces démarches ont débouché sur la création d'une Confédération des Associations de la Marine Marchande, représentant plus de 6 000 membres.

Suite aux différents embarquements et au fil des ans, la dispersion géographique, le marin est assez isolé et nous offrons à nos membres la possibilité de garder le contact et de ne pas se perdre de vue. La revue "Jeune Marine" nous sert de bulletin de liaison et vient compléter les informations de notre annuaire périodiquement réédité.

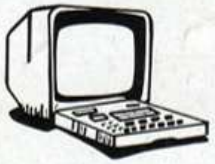
Le Bureau



HYDRO

Association des Elèves et Anciens Elèves
des Ecoles Nationales de la Marine Marchande

EN AVANT TOUTE !



35.46.90.01 + CONNEX/FIN SERVEUR 24/24

PERMANENCE DU SECRETARIAT TEL : 35 54.40.78 66,route du Cap 76310 Ste Adresse